

# Boletín de Información Agraria y Pesquera de Estados Unidos y Canadá

Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Embajada de España en Washington, D.C.



## OPINIONES EXPRESADAS POR EL CANDIDATO A LA PRESIDENCIA EL SENADOR JOHN MCCAIN EN RESPUESTA A LAS PREGUNTAS FORMULADAS POR FB NEWS, PUBLICACION QUINCENAL DE LA AMERICAN FARM BUREAU FEDERATION EN SU REVISTA DE 22 DE SEPTIEMBRE DE 2008.

### CONTENIDO:

Opiniones expresadas por el candidato a la presidencia del Senador John McCain en respuesta a las preguntas formuladas por FB News

### POLÍTICA AGRÍCOLA

Primero, reuniré a la comunidad agrícola para desarrollar un sistema de gestión de riesgos dirigido al mercado para agricultores y ganaderos que les ayude a mantenerse en situaciones de desastres naturales. Alentaré que América apruebe reformas fundamentales para nuestro programa de seguros para cultivos y otras políticas agrícolas. El aumento rápido de los costes de los inputs y la fluctuación de precios de las materias primas suponen una amenaza real a la estabilidad de la agricultura americana. El mercado global es demasiado complejo como para que los agricultores y ganaderos americanos dependan de un sistema anticuado que establece una estrecha franja comercial para estos costes de los inputs y precios de las materias primas. Un sistema de gestión de riesgos basado en el mercado eliminaría la influencia de los intereses individuales en la política agrícola americana y permitiría a los agricultores y ganaderos determinar por ellos mismos la escala y estructura de sus operaciones.

En segundo lugar, me comprometo con la comunidad agrícola y los líderes internacionales a fomentar una agenda comercial que amplíe el acceso a los mercados extranjeros y promueva las exportaciones agrícolas americanas. Ampliar el acceso de nuestros agricultores y ganaderos a los mercados de otros países proporcionará inmensos beneficios a largo plazo para nuestro sector agrícola. Como presidente, trabajaré para ratificar los acuerdos comerciales multilaterales, bilaterales y regionales. En particular, proporcionaré un liderazgo fuerte que consiga restablecer las conversaciones a nivel mundial. Además, trabajaré incansablemente para asegurarme de que nuestros agricultores y ganaderos reciben precios justos por sus productos. Mantendré nuestras obligaciones en el seno de la OMC y los acuerdos bilaterales y exigiré lo mismo a las otras naciones.

En tercer lugar, trabajaré para impulsar la Revolución Verde del Siglo XXI. Orientaré al Departamento de Agricultura a lanzar una agenda de investigación

VISITE NUESTRO SITIO  
WEB EN  
[WWW.MAPAUSA.ORG](http://WWW.MAPAUSA.ORG)

Joh McCain (viene de pág. 1)

integral que ayude a desarrollar cultivos más resistentes y de mayor rendimiento que aumenten la producción por acre. Esto permitirá a los agricultores y ganaderos americanos optimizar el uso de la tierra, agua y otros recursos para cubrir las necesidades de una población mundial en aumento.

#### POLITICA ENERGÉTICA

En toda la nación, la gente está sufriendo. Los agricultores y ganaderos no pueden cubrir los costes de producción y transporte y los propietarios de pequeños negocios pasan apuros para pagar las nóminas. En gran medida, esto es debido al precio tan alto del petróleo y a que el suministro de petróleo es demasiado incierto. El próximo presidente debe estar dispuesto a romper con las políticas energéticas, no sólo de la actual administración, sino también de las administraciones precedentes, y a dirigir una gran campaña nacional que consiga la seguridad energética para América.

A corto plazo, se requiere mayor producción interna, especialmente en la Plataforma Continental Exterior. Como acto de justicia para los americanos, debemos asegurar combustible asequible para América, aumentando la producción interna de distintas fuentes energéticas, que reducirán nuestra dependencia del petróleo extranjero y disminuirán los precios que pagamos en los surtidores.

A largo plazo, resolver nuestra crisis energética requiere un enfoque que tenga en cuenta todo lo anterior. Requerirá un desarrollo agresivo de energías alternativas tales como eólica, solar, maremotriz y biocombustibles. También requerirá ampliar las fuentes de energía tradicionales desarrollando tecnologías de carbón limpio, promoviendo la energía nuclear y permitiendo las perforaciones submarinas. Esta nación no puede permitirse aplazar la reforma energética

por más tiempo. Por el bien de nuestra economía, por el bien de nuestro medio ambiente y por el bien de nuestra seguridad nacional, necesitamos hacerlo y necesitamos hacerlo ya.

#### COMERCIO EXTERIOR Y ACUERDOS INTERNACIONALES

Un punto central de mi política agrícola es extender el comercio internacional, llevando los productos americanos a más mercados extranjeros y aumentando la rentabilidad de las explotaciones americanas. Creo que debemos mantener nuestros compromisos internacionales actuales, como el NAFTA, mientras buscamos nuevas oportunidades, que es por lo que apoyo el ratificar los acuerdos comerciales pendientes con países como Colombia, Panamá y Corea del Sur. Como presidente, llevaré a cabo esfuerzos multilaterales, bilaterales y regionales para reducir las barreras comerciales, igualar el campo de juego global y construir un marco efectivo para la regulación del comercio a nivel mundial. Proporcionaré un liderazgo enérgico que consiga que se restablezcan nuestras negociaciones comerciales a escala mundial. La Autoridad de Promoción del Comercio es fundamental para progresar hacia estos objetivos tan importantes.

#### INMIGRACIÓN Y MANO DE OBRA

Dos veces he propulsado conversaciones para alcanzar una reforma global de las leyes de inmigración, trabajando con los representantes demócratas para conseguir el equilibrio apropiado entre la seguridad en frontera y el crecimiento de la mano de obra. Desgraciadamente, partidarios de ambos lados del espectro político se interpusieron a la reforma. Es el caso del Senador Obama que propuso cinco veces enmiendas muy perjudiciales. Como presidente, me comprometo a conseguir finalmente la reforma que nuestro país tan desesperadamente necesita. Primero, convenceré a los americanos de que podemos asegurar las fronteras y continuaré en mi compromiso de hacerlo. A partir de ahí, trabajaré para establecer una política de inmigración justa y práctica; una política que asegure el respeto a las leyes de este país, que reconozca la contribución económica tan importante de los trabajadores inmigrantes, que detenga a aquellos que vienen ilegalmente a cometer crímenes y que trate humanitaria y pragmáticamente a aquellos que vienen a construir una vida mejor y más segura para sus familias, aunque sin justificar por ello el hecho de que llegaron ilegalmente.

Reformaré el programa de visado H-2A para proporcionar un programa útil, flexible y no burocratizado que refleje las necesidades del mercado y proteja tanto a los inmigrantes como a



**Consejería de Agricultura,  
Pesca y Alimentación  
Embajada de España  
Washington, D.C.**

John McCain (viene de pág. 2)

los trabajadores americanos. También implantaré un sistema electrónico de verificación de empleo fiable que proporcione datos en tiempo real de los trabajadores y así ayude a los contratantes y a los trabajadores a la hora de tomar sus decisiones de contratación.

### IMPUESTOS

Estas elecciones representan una elección crucial en materia de impuestos. Yo reduciré los impuestos sobre la propiedad hasta un 15% y aumentaré la exención a los inmuebles valorados en 10 millones de dólares. Mantendré los impuestos sobre ganancias de capital y dividendos a los bajos niveles actuales. El Senador Obama los aumentará. Mis políticas ayudarán a prosperar a los pequeños negocios y mantendrán las granjas en las familias. Las políticas del Senador Obama son una receta para el estancamiento económico.

### CAMBIO CLIMÁTICO

El cambio climático demanda nuestra atención urgente, especialmente en Washington. Para reducir drásticamente las emisiones de carbono he propuesto un nuevo sistema de topes e intercambios, que con el tiempo cambiará la dinámica de nuestra economía energética. Pondremos un tope a las emisiones de acuerdo a unos objetivos específicos, midiendo el progreso por referencias a datos de emisiones anteriores. Para el año 2050, deberíamos alcanzar una reducción de un 60% por debajo de los niveles de emisión de los años 90. Bajo mi propuesta de topes e intercambios, haremos la transición a un futuro de energía de bajo carbono mientras permanecemos en un ciclo de crecimiento económico. Como parte de mi plan, la comunidad agrícola no estaría sujeta a los topes de emisiones de gases con efecto invernadero, pero podría desarrollar créditos de carbono verificables para vender a otros sectores sujetos a estos topes. Como nunca antes, el mercado recompensaría a cualquier persona o

compañía que inventase, mejorase o adquiriera alternativas a las energías basadas en el carbón. Como presidente, cambiaré todos los equipos del gobierno en el sentido de combatir el cambio climático y conseguir la independencia económica para nuestro país, autorizando la producción y construcción de nuevas plantas nucleares, perfeccionando el carbón limpio, mejorando nuestra red de suministro eléctrico y apoyando todas las nuevas tecnologías que un día dejarán atrás la edad de los combustibles fósiles.

### LEGISLACIÓN MEDIOAMBIENTAL

Como presidente, impulsaré una agenda de investigación ambiciosa, una Revolución Verde del Siglo XXI, que permitirá a los agricultores y ganaderos hacer un buen uso de los recursos naturales, rebajando costes y haciendo las explotaciones más productivas, a la vez que promovemos una administración responsable del medio ambiente. Mediante el desarrollo de nuevas técnicas agrícolas y tecnología, podemos rejuvenecer la industria agrícola americana mientras conservamos nuestros recursos naturales y combatimos el cambio climático.

Además, mi plan integral de límites máximos e intercambios para detener el cambio climático exime a los agricultores y a los pequeños negocios, a la vez que proporciona al sector agrícola la oportunidad de desarrollar créditos de carbono para intercambiarlos con otros sectores sujetos a los topes de emisiones. Este enfoque práctico asegura la viabilidad de nuestra industria agrícola a la vez que reducimos las emisiones en un 60% para el año 2050.

También promoveré los programas de conservación que fomenten la máxima protección medioambiental de las tierras de cultivo americanas y ayude a nuestros agricultores y ganaderos a proteger los ríos y la flora y fauna.

### POLÍTICA DEL AGUA

Soy un firme creyente en que las decisiones sobre seguridad medioambiental y conservación deberían hacerse con la participación de todas las partes interesadas, y que el punto de vista de las comunidades locales debería tener un peso considerable a la hora de tomar decisiones. Todos sabemos que las decisiones sobre los recursos naturales pueden dividir y, si no se tratan cuidadosamente, pueden crear tensiones entre los que utilizan los recursos y los conservacionistas. Tenemos que dirigir nuestros esfuerzos a conseguir un balance justo y prudente.

Como occidental, soy plenamente consciente de la importancia del agua, un recurso precioso.



Consejería de Agricultura,  
Pesca y Alimentación  
Embajada de España  
Washington, D.C.

John McCain (viene de pág. 2)

Asegurar un abastecimiento limpio y abundante para uso municipal, agrícola, industrial, tribal y conservacionista es uno de nuestros objetivos principales, pero también más difíciles. Tengo varios principios que voy a aplicar. Primero, los derechos existentes sobre el agua, los pactos y los acuerdos deben ser respetados y protegidos. Segundo, cualquier modificación de la asignación del suministro de agua se negociaría entre las partes interesadas afectadas para asegurar unos resultados justos y apropiados. Tercero, en la medida de lo posible, las disputas sobre los derechos del agua deberían resolverse en los tribunales estatales y locales, que puedan reconocer y proteger todas las demandas legítimas, derechos y autoridades. Cuarto, cualquier mediación necesaria en las disputas sobre derechos del agua debe reconocer la legislación aplicable, incluyendo a todas las comunidades locales afectadas y asegurándose de que el agua se va a usar de manera responsable y sostenible, con un beneficio máximo para la población.

#### TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN

Los avances en la agricultura y en las tecnologías de la información permitirán a los americanos que viven en las áreas rurales crear sus propias oportunidades económicas, que son la clave de una expansión económica próspera a lo largo de la América rural. Apoyo la mejora del flujo de capital privado, ampliando la disponibilidad de la tecnología, apoyando la evolución rápida de la tecnología dentro de una industria sostenible que refuerce las infraestructuras necesarias para llevar los beneficios de la América rural al mercado mundial.

PUBLICADO POR LA

#### **CONSEJERÍA DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN**

EMBAJADA DE ESPAÑA EN WASHINGTON, D.C.

2375 Pennsylvania Ave., NW

Washington, D.C. 20037

Teléfono: (1) 202-728 2339

Fax: (1) 202-728 2320

Correo electrónico:

info@mapausa.org

Nuestras infraestructuras de transporte son vitales para nuestra economía en general y nuestro sector agrícola en particular. Como presidente, me aseguraré de que nuestras infraestructuras cumplen los requisitos de una economía del siglo XXI. Trabajaré para encontrar soluciones que reduzcan la congestión de nuestras instalaciones portuarias interiores y mejoren nuestra capacidad para identificar la carga en su punto de origen. Me aseguraré de que el gobierno federal proporcione toda la financiación necesaria para nuestras infraestructuras ferroviarias y de carreteras.

También trabajaré para conseguir una serie de inversiones en nuestra red de suministro eléctrico para cumplir las demandas del siglo XXI. La América rural puede jugar un papel principal en la generación de energía mediante biocombustibles, biomasa, energía geotérmica, solar y eólica. Creo que América debe reducir las barreras para desarrollar las instalaciones para la generación y transmisión de energía necesarias para cumplir con el objetivo de la seguridad nacional energética.

Extender el acceso a Internet a las comunidades rurales será una prioridad para mi administración. Siempre he creído que todos los americanos deberían tener acceso a los servicios de Internet de alta velocidad y recibir las oportunidades económicas derivadas de la tecnología. El acceso a Internet de alta velocidad facilita el comercio interestatal, dirige la innovación, promueve los logros educacionales, permite el acceso a los servicios sanitarios y tiene, literalmente, el potencial de cambiar vidas. Como presidente, continuaré fomentando la inversión privada para facilitar la construcción de infraestructuras de redes que permitan la conexión a Internet de alta velocidad a toda América. Sin embargo, donde la industria privada no responda a las demandas por fallos del mercado o por otros obstáculos, creo que la gente, actuando a través de sus gobiernos locales, debe ser capaz de invertir en su propio futuro mediante la construcción de infraestructuras que proporcionen servicios de Internet de alta velocidad. Esta es la razón por la que presenté la "Ley de la Banda Ancha Comunitaria", que permitiría a los gobiernos locales ofrecer este tipo de servicios, en particular cuando el sector privado falla al hacerlo.

He propuesto el "Programa Conecta a la Gente", que recompensará a las compañías que ofrezca acceso a Internet de alta velocidad a los clientes que carecen de este tipo de servicios y a aquellos con ingresos bajos, permitiendo a esas compañías que supriman el coste del servicio. Trabajaré para permitir que las comunidades construyan infraestructuras cuando las compañías privadas no lo hagan, ofreciendo préstamos avalados por el gobierno o mediante la emisión de bonos de interés bajo.